



## HOT GLUE GUN PNKP 105 B1

(HR)

### PIŠTOLJ ZA VRUĆE LIJEPLJENJE

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(RO)

### PISTOL DE LIPIT LA CALD

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(GR) (CY)

### ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(RS)

### PIŠTOLJ ZA VRUĆE LEPLJENJE

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

(BG)

### ПИСТОЛЕТ ЗА ТОПЛО ЛЕПЕНЕ

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

### HEISSKLEBERPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

IAN 327104\_1904

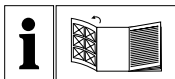
(HR)

(RS)

(RO)

(BG)

(GR)



HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

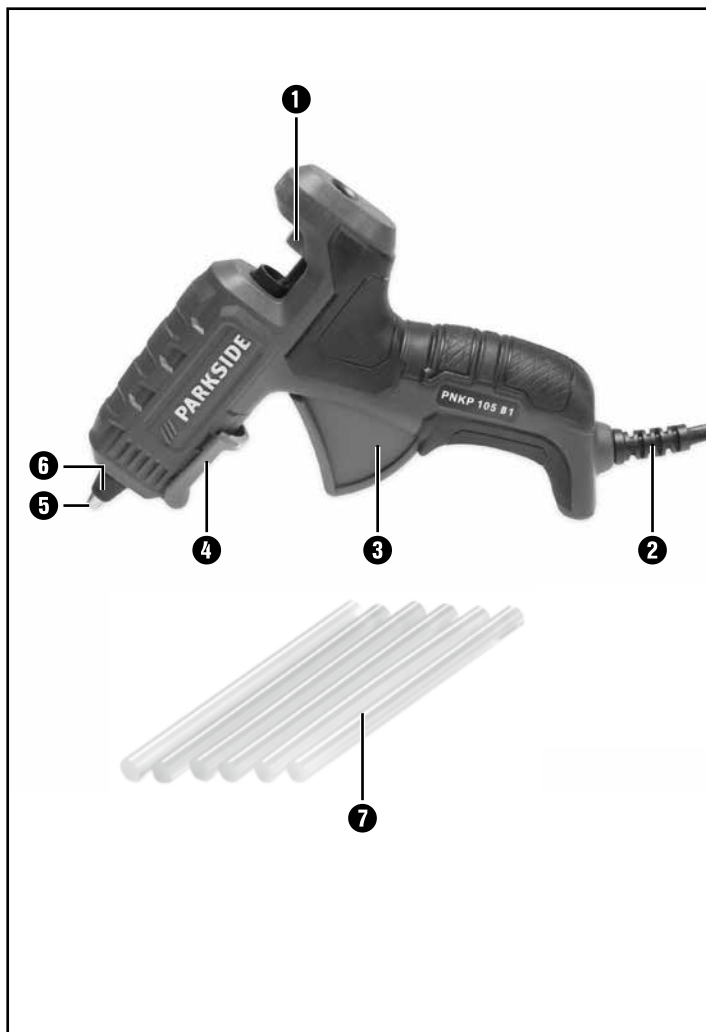
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                                    |          |    |
|----------|----------------------------------------------------|----------|----|
| HR       | Prijevod originalnih uputa za uporabu              | Stranica | 1  |
| RS       | Prevod originalnog uputstva za upotrebu            | Strana   | 15 |
| RO       | Traducerea instrucțiunilor de utilizare original   | Pagina   | 29 |
| BG       | Превод на оригиналното ръководство за експлоатация | Страница | 43 |
| GR/CY    | Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας       | Σελίδα   | 59 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                          | Seite    | 73 |



## Sadržaj

|                                                                                  |           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Uvod</b> .....                                                                | <b>2</b>  |
| Namjenska uporaba .....                                                          | 2         |
| Oprema .....                                                                     | 3         |
| Opseg isporuke .....                                                             | 3         |
| Tehnički podaci .....                                                            | 3         |
| <b>Opće sigurnosne napomene za električne uređaje<br/>za kućnu uporabu</b> ..... | <b>4</b>  |
| Dodatne sigurnosne napomene za pištolj za vruće ljepljenje ....                  | 5         |
| Originalni pribor / dodatni uređaji .....                                        | 6         |
| <b>Puštanje u rad</b> .....                                                      | <b>6</b>  |
| <b>Održavanje i čišćenje</b> .....                                               | <b>7</b>  |
| <b>Zbrinjavanje</b> .....                                                        | <b>8</b>  |
| Zbrinjavanje uređaja .....                                                       | 8         |
| <b>Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH</b> .....                              | <b>9</b>  |
| <b>Servis</b> .....                                                              | <b>12</b> |
| <b>Uvoznik</b> .....                                                             | <b>12</b> |
| <b>Prijevod originalne izjave o sukladnosti</b> .....                            | <b>13</b> |

# **PIŠTOLJ ZA VRUĆE LIJEPLJENJE**

## **PNKP 105 B1**

### **Uvod**

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

### **Namjenska uporaba**

Uređaj je posebno prikladan za mnoštvo kreativnih primjena u hobijima, za lijepljenje materijala osjetljivih na toplinu, kao što su papir, cvijeće, drvo, karton, pakiranja, plastika, koža, keramika, staklo i tkanine. Materijal koji se lijepi mora biti čist, suh i odmašćen. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

## **Oprema**

- 1** Kanal za pomak
- 2** Mrežni kabel
- 3** Poluga za guranje
- 4** Postolje za postavljanje
- 5** Mlaznica
- 6** Omotač mlaznice za zaštitu od topline
- 7** Patrone za lijepljenje

## **Opseg isporuke**

- 1 Pištolj za vruće lijepljenje PNKP 105 B1
- 1 Postolje
- 6 Patrona za lijepljenje
- 1 Upute za uporabu

## **Tehnički podaci**

- |                            |                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazivni napon:             | 230 V ~ 50 Hz (naizmjenična struja)                                                                          |
| Nazivna snaga:             | 5 W (prilikom puštanja u rad 20 W)                                                                           |
| Radna temperatura:         | 105 – 140 °C                                                                                                 |
| Vrijeme zagrijavanja:      | cca 5 min.                                                                                                   |
| Razred zaštite:            | II /  (dvostruka izolacija) |
| Za patrone za lijepljenje: | ø 7 mm npr. PARKSIDE PNKPZ 3 B2                                                                              |

## Opće sigurnosne napomene za električne uređaje za kućnu uporabu

### **POZOR!**

- Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

### **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za uporabu u budućnosti.**

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

## Dodatne sigurnosne napomene za pištolj za vruće lijepljenje

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom, čime treba biti osigurano da se ne mogu igrati ovim uređajem.
- POZOR! Ovaj se uređaj mora postaviti na preklopno postolje **4**, kada se ne koristi.
- Uređaj držite dalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Ne koristite kabel za nošenje ili vješanje uređaja, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja i oštih bridova.  
Ako se prilikom rada ošteti ili prereže mrežni kabel, kabel ne dirajte i odmah izvucite utikač iz utičnice. Oštećeni ili zapetljani kabele povećavaju rizik od strujnog udara.
- Samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
- Kod pauza u radu dužih od 30 minuta, izvucite utikač iz utičnice.
- Ostavite da se uređaj nakon uporabe i prije spremanja potpuno ohladi.
- Ne obrađujte materijale koji sadrže azbest.
- Izbjegavajte opasnost od ozljeda i požara, kao i opasnosti po zdravlje: OPASNOST OD OPEKLINA! Ljepilo i mlaznica zagrijava ju se na temperaturu veću od 105 °C. Ne dodirujte mlaznicu niti ljepilo. Ne dozvolite da vruće ljepilo dospije na osobe ili životinje. U slučaju kontakta s kožom, mjesto kontakta nekoliko minuta držite pod mlazom hladne vode. Ne pokušavajte ljepilo odstraniti s kože.
- Mrežni kabel uvijek postavite prema nazad iza uređaja.



**OPREZ**



**UPOZORENJE:** Mogućnost strujnog udara !  
Ne otvarati kućište proizvoda !

## Originalni pribor / dodatni uređaji

- ◆ Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

## Puštanje u rad

### Priprema mjesta lijepljenja:

- Ne koristite zapaljiva otapala za čišćenje mjesta za lijepljenje.
  - Temperatura okoline i materijala koji se lijepe ne smije biti niža od + 5 °C niti viša od + 50 °C.
  - Mjesta koja se lijepe moraju biti čista, suha i odmašćena.
  - ◆ Glatke površine prije lijepljenja izbrusite kako bi bile hrapave.
  - ◆ Lagano zagrijte materijale koji se brzo hlade, primjerice čelik, kako bi ljepilo bolje prionulo.
1. Otklopite stalak **4** prema naprijed. Odložite uređaj.
  2. Umetnite patronu **7** u kanal za umetanje patrona **1**.
  3. Ostavite uređaj 5 minuta da se zagrije.  
Uređaj je sada spreman za rad.

## Priprema mjesta lijepljenja:

- ◆ Pritisnite polugu za guranje **3**, kako biste prema potrebi regulirali protok ljepila.
- 1. Ljepilo nanosite točkasto. Kod fleksibilnih materijala kao što je npr. tekstil, ljepilo nanesite u cik-cak linijama.
- 2. Oba izratka koja treba zalijepiti odmah nakon nanošenja ljepila čvrsto pritisnite na otprilike 30 sekundi. Mjesto lijepljenja može se opteretiti nakon otprilike 5 minuta.
- 3. Pištolj za lijepljenje između prekida u radu postavite na postolje **4**.

## Isključivanje uređaja:

- ◆ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Mlaznica **5** se zagrijava na preko 140 °C.

## Održavanje i čišćenje



**UPOZORENJE! PRIJE SVAKOG ČIŠĆENJA IZVUCITE MREŽNI UTIKAČ IZ UTIČNICE.**

- Pištolj za lijepljenje ne zahtijeva održavanje.
- Uređaj uvijek držite suhim i čistim.
- U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine. Za čišćenje kućišta koristite krpu. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.

# Zbrinjavanje

## Zbrinjavanje uređaja



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



### **Električne alate ne bacajte u kućni otpad!**

U skladu s europskom direktivom 2012/19/EU stari električni alati moraju se prikupiti odvojeno i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete saznati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Pakiranje zbrinite na ekološki ispravan način.

Pazite na oznake na različitim ambalažnim materijalima i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1 – 7: Plastika,

20 – 22: Papir i karton,

80 – 98: Kompozitni materijali



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave

# **Jamstvo tvrtke**

## **Kompernass Handels GmbH**

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### **Uvjeti jamstva**

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

### **Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka**

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

## **Opseg jamstva**

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača, akumulatora ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

## Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 123456.

## Servis

**HR Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: [kompernass@lidl.hr](mailto:kompernass@lidl.hr)

IAN 327104\_1904

## Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

### Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
NJEMAČKA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Prijevod originalne izjave o sukladnosti**

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**EU direktivu o električnoj opremi za uporabu unutar određenih naponskih granica  
(2014 / 35 / EU)**

**Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti  
(2014 / 30 / EU)**

**Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)  
(2011 / 65 / EU) \***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti nosi proizvođač. Gore opisani predmet izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011. za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### **Primijenjene usklađene norme:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Oznaka tipa stroja:** Pištolj za vruće lijepljenje PNKP 105 B1

**Godina proizvodnje:** 09-2019

**Serijski broj:** IAN 327104\_1904

Bochum, 04.09.2019



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

# Sadržaj

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Uvod</b>                                                               | <b>16</b> |
| Namenska upotreba                                                         | 16        |
| Oprema                                                                    | 17        |
| Obim isporuke                                                             | 17        |
| Tehnički podaci                                                           | 17        |
| <b>Opšte bezbednosne napomene za električne uređaje za kućnu upotrebu</b> | <b>18</b> |
| Dopunske bezbednosne napomene za pištolj za vrelo lepljenje               | 19        |
| Originalni pribor / originalni dodatni uređaji                            | 20        |
| <b>Puštanje u rad</b>                                                     | <b>20</b> |
| <b>Održavanje i čišćenje</b>                                              | <b>21</b> |
| <b>Odlaganje</b>                                                          | <b>22</b> |
| Odlaganje uređaja                                                         | 22        |
| <b>Garancija i Garantni List</b>                                          | <b>23</b> |
| <b>Prevod originalne Izjave o usklađenosti</b>                            | <b>26</b> |

# **PIŠTOLJ ZA VRUĆE LEPLJENJE PNKP 105 B1**

## **Uvod**

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

## **Namenska upotreba**

Uređaj je namenjen hobi majstorima, za mnoštvo kreativnih primena kod lepljenja materijala osetljivih na toplotu, kao što su papir, cveće, drvo, karton, ambalaža, PVC, koža, keramika, staklo i tkanina.

Materijal kojeg treba zalepiti mora da bude čist, suv i bez masti. Svaka druga upotreba ili promena uređaja važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamenskom upotrebom. Uređaj nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

## Oprema

- 1 Kanal za izbacivanje lepka
- 2 Električni kabl
- 3 Okidač za izbacivanje lepka
- 4 Drška za postavljanje
- 5 Mlaznica
- 6 Obloga za zaštitu mlaznice od vrućine
- 7 Patrone za lepljenje

## Obim isporuke

- 1 pištolj za vruće lepljenje PNKP 105 B1
- 1 drška za postavljanje
- 6 patrona za lepljenje
- 1 uputstvo za upotrebu

## Tehnički podaci

- Nominalni napon: 230 V ~ 50 Hz (naizmenična struja)
- Nominalna snaga: 5 W (kod puštanja u rad 20 W)
- Radna temperatura: 105–140 °C
- Vreme zagrevanja: oko 5 min.
- Klasa zaštite: II/□ (dvostruka izolacija)
- Za patrone za lepljenje: ø 7 mm, npr. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

### NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

## **Opšte bezbednosne napomene za električne uređaje za kućnu upotrebu**

### **⚠ PAŽNJA!**

- Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

### **Čuvajte sve bezbednosne napomene i sva uputstva za ubuduće.**

- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku. Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje uređaja bez nadzora.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba da bi se izbegle opasnosti.

## Dopunske bezbednosne napomene za pištolj za vrelo lepljenje

- Deca treba da budu pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- PAŽNJA! Ovaj uređaj mora da bude postavljen na dršku za postavljanje 4 kada ga ne koristite.
- Držite uređaj podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- Ne koristite kabl nenamenski da biste nosili uređaj, vešali ga ili da biste izvukli utikač iz utičnice. Držite kabl podalje od visokih temperatura, ulja, oštih ivica.  
Ukoliko se električni kabl ošteti ili prekine prilikom rada, ne dirajte kabl nego odmah izvucite mrežni utikač. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- Samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.
- Izvucite mrežni utikač ako pauze u radu traju duže od 30 minuta.
- Ostavite uređaj da se potpuno ohladi nakon upotrebe i pre čuvanja.
- Ne obrađujte materijal koji sadrži azbest.
- Izbegavajte opasnost od povreda i požara, kao i opasnosti po zdravlje: OPASNOST OD OPEKOTINA! Lepak i mlaznica dostižu temperaturu od preko 105 °C. Ne dirajte mlaznicu ili lepak. Pazite da vrući lepak ne dođe u dodir sa ljudima i životinjama. U slučaju kontakta sa kožom, držite to mesto odmah nekoliko minuta pod mlazom hladne vode. Ne pokušavajte da skinete lepak sa kože.
- Postavite mrežni kabl uvek prema nazad iza uređaja.

## **Originalni pribor / originalni dodatni uređaji**

- ◆ Koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputstvu za upotrebu, odn. koji su kompatibilni sa uređajem.

## **Puštanje u rad**

### **Priprema mesta lepljenja:**

- Ne koristite zapaljive rastvore za čišćenje mesta lepljenja.
  - Temperatura okruženja i materijala koje treba zalepiti ne sme da bude niža od + 5 °C niti veća od + 50 °C.
  - Mesta lepljenja moraju da bude čista, suva i bez masti.
    - ◆ Ohrapavite glatke površine pre lepljenja.
    - ◆ Zagrejte materijale koji se brzo hlade, kao npr. čelik, radi boljeg prijanjanja lepka.
1. Preklopite dršku za postavljanje **4** unapred. Odložite uređaj.
  2. Gurnite patronu za lepljenje **7** u kanal za izbacivanje lepka **1**.
  3. Ostavite uređaj da se zagreje oko 5 minuta.  
Aparat je sada spreman za rad.

## Obrada mesta lepljenja:

- ◆ Pritisnite okidač za izbacivanje lepka ❸ da bi se protok lepka regulisao prema zahtevima.
- 1. Nanesite lepak u obliku tačaka. Kod fleksibilnih materijala, kao npr. tekstila, nanesite lepak u cik-cak linijama.
- 2. Odmah nakon nanošenja lepka, pritisnite oba komada koja treba zalepiti na otprilike 30 sekundi jedan za drugim. Mesto lepljenja može da se optereti nakon otprilike 5 minuta.
- 3. Za vreme prekida rada, odložite pištolj za lepljenje na plastičnu dršku za postavljanje ❹.

## Isključivanje uređaja:

- ◆ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Mlaznica ❺ dostiže temperaturu od preko 140 °C.

## Održavanje i čišćenje



**UPOZORENJE! IZVUCITE MREŽNI UTIKAČ IZ UTIČNICE PRE SVIH RADOVA ČIŠĆENJA.**

- Pištolj za vrelo lepljenje ne zahteva održavanje.
- Držite uređaj uvek čistim i suvim.
- Tečnosti ne smeju da dospeju u unutrašnjost uređaja. Koristite krpu za čišćenje kućišta. Nipošto ne koristite benzin, rastvore ili sredstva za čišćenje koja nagrízaju plastiku.

# Odlaganje

## Odlaganje uređaja



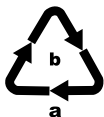
Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.



### **Ne bacajte električne alate u kućni otpad!**

U skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU, upotrebljeni električni alati moraju da se sakupljaju odvojeno i da se recikliraju na ekološki prihvatljiv način.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalog uređaja saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1 – 7: Plastika,

20 – 22: Hartija i karton,

80 – 98: Kompozitni materijali



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznacete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

## **GARANCIJA I GARANTNI LIST**

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godina.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

### **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

### **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

### **Garancija ne važi u sledećim slučajevima:**

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

|                               |                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naziv proizvoda:              | Pištalj za vruće lepljenje                                                                                                                                                          |
| Model:                        | PNKP 105 B1                                                                                                                                                                         |
| IAN/Serijski broj:            | 327104_1904                                                                                                                                                                         |
| Proizvođač:                   | KOMPERNASS HANDELS GMBH,<br>BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM,<br>NEMAČKA<br><a href="http://www.kompernass.com">www.kompernass.com</a>                                                  |
| Ovlašćeni serviser:           | ICOM COMMUNICATIONS doo,<br>Dragoslava Srejskića 39b, 21203 Veternik,<br>Republika Srbija,<br>tel. 0800-191-191, e-mail: <a href="mailto:kompernass@lidl.rs">kompernass@lidl.rs</a> |
| Datum predaje robe potrošaču: | datum sa fiskalnog računa                                                                                                                                                           |
| Uvozi i stavlja u promet:     | Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,<br>22330 Nova Pazova, Republika Srbija,<br>tel. 0800-191-199, e-mail: <a href="mailto:kontakt@lidl.rs">kontakt@lidl.rs</a>                      |

## **Prevod originalne Izjave o usklađenosti**

Mi, preduzeće KOMPERNASS HANDELS GMBH, lice odgovorno za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA, ovim izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima, normativnim dokumentima i EZ direktivama:

### **EZ direktiva za električne uređaje niskog napona (2014 / 35 / EU)**

### **Elektromagnetna podnošljivost (2014 / 30 / EU)**

### **RoHS direktiva (2011 / 65 / EU) \***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove Izjave o usklađenosti snosi proizvođač. Gore opisan predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i saveta od 8. juna 2011. za ograničenje upotrebe određenih opasnih materija u električnim i elektronskim uređajima.

### **Primenjeni harmonizovani standardi:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Oznaka tipa mašine:**

Pištolič za vruće lepljenje PNKP 105 B1

**Godina proizvodnje: 09-2019.**

**Serijski broj: IAN 327104\_1904**

Bohum, 04.09.2019.



Semi Uguzlu

- Menadžer kvaliteta -

Zadržavamo pravo na tehničke izmene u svrhu daljeg razvoja proizvoda.



# Cuprins

## **Introducere . . . . . 30**

Utilizarea conform destinației . . . . . 30

Dotare . . . . . 31

Furnitura . . . . . 31

Date tehnice . . . . . 31

## **Indicații generale privind siguranța pentru aparatele electrice de uz casnic . . . . . 32**

Indicații de siguranță complementare pentru pistolul de lipit la cald . 33

Accesorii/aparate auxiliare originale . . . . . 34

## **Punerea în funcțiune . . . . . 34**

## **Întreținerea și curățarea . . . . . 35**

## **Eliminarea . . . . . 36**

Eliminarea aparatului . . . . . 36

## **Garanția Kompernass Handels GmbH . . . . . 37**

## **Service-ul . . . . . 40**

## **Importator . . . . . 40**

## **Traducerea declarației de conformitate originale . . 41**

# **PISTOL DE LIPIT LA CALD PNKP 105 B1**

## **Introducere**

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

## **Utilizarea conform destinației**

Aparatul este adecvat în mod special pentru o varietate de aplicații creative de hobby, pentru lipirea materialelor sensibile la căldură cum ar fi hârtia, florile, lemnul, cartonul, ambalajele, plasticul, pielea, ceramica, sticla și țesăturile. Materialul care urmează a fi lipit trebuie să fie curat, uscat și degresat. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

## **Dotare**

- ❶ Canal de alimentare
- ❷ Cablu de alimentare
- ❸ Declanșator de alimentare
- ❹ Suport
- ❺ Duză
- ❻ Protecție termică pentru duză
- ❼ Batoane de adeziv

## **Furnitura**

1 pistol de lipit la cald PNKP 105 B1

1 suport

6 batoane de adeziv

1 exemplar instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**

|                           |                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------|
| Tensiunea nominală:       | 230 V ~ 50 Hz (curent alternativ)                 |
| Consum nominal:           | 5 W (la punerea în funcțiune 20 W)                |
| Temperatura de operare:   | 105–140 °C                                        |
| Durata de încălzire:      | cca 5 min.                                        |
| Clasa de protecție:       | II/□ (izolare dublă)                              |
| Pentru batoane de adeziv: | diametrul 7 mm, de exemplu<br>PARKSIDE PNKPZ 3 B2 |

## **Indicații generale privind siguranța pentru aparatele electrice de uz casnic**

### **⚠ ATENȚIE!**

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

### **Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.**

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.

## Indicații de siguranță complementare pentru pistolul de lipit la cald

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se vor juca cu acest aparat.
- **ATENȚIE!** Atunci când nu este utilizat, acest aparat trebuie așezat pe suportul său .
- Nu expuneți aparatul condițiilor de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați cablul într-un scop pentru care nu a fost destinat, ca de exemplu pentru a transporta, pentru a agăța aparatul sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de temperaturi înalte, ulei, muchii ascuțite.  
 Dacă pe durata lucrului cablul de alimentare este deteriorat sau secționat, nu atingeți cablul, ci scoateți imediat ștecărul din priză. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- A se utiliza numai în spații închise.
- În cazul unor pauze de lucru de peste 30 de minute, scoateți ștecărul din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească complet după utilizare și înainte de depozitare.
- Nu prelucrați material cu conținut de azbest.
- Evitați pericolul de rănire și de incendiu, precum și periclitarea sănătății: **PERICOL DE ARSURI!** Adezivul și duza se înfierbântă la peste 105 °C. Nu atingeți duza sau adezivul. Mențineți adezivul fierbinte la distanță față de persoane sau animale. În caz de contact cutanat, mențineți porțiunea afectată câteva minute sub jet de apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele.
- Dirijați cablul de alimentare întotdeauna în spatele aparatului.

## Accesorii/aparate auxiliare originale

- ◆ Utilizați numai accesorii și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

## Punerea în funcțiune

### Pregătirea zonelor de lipire:

- Nu utilizați solvenți inflamabili pentru curățarea zonelor de lipire.
  - Temperatura ambientală și cea a materialelor care urmează a fi lipite trebuie să se situeze între + 5 °C și + 50 °C.
  - Zonele de lipire trebuie să fie curate, uscate și degresate.
    - ◆ Suprafețele netede trebuie înăsprite înaintea lipirii.
    - ◆ Pentru o mai bună aderență, încălziți puțin materialele care se răcesc repede, de exemplu oțelul.
1. Desfaceți suportul ④. Așezați aparatul.
  2. Împingeți un baton de adeziv ⑦ în canalul de alimentare ①.
  3. Lăsați aparatul cca 5 minute să se încălzească.  
Acum puteți utiliza aparatul.

## Pregătirea zonelor de lipire:

- ◆ Apăsăți declanșatorul de alimentare **3** pentru a regla în mod corespunzător debitul adezivului.
- 1. Aplicați adezivul sub formă de puncte. În cazul materialelor flexibile, de exemplu textile, aplicați adezivul în linii zigzag.
- 2. Imediat după aplicarea adezivului, țineți apăsate ambele piese de lipit timp de aproximativ 30 de secunde. După cca 5 minute, zona de lipire devine rezistentă.
- 3. În perioadele de întrerupere a lucrului așezați pistolul de lipit pe suport **4**.

## Oprirea aparatului:

- ◆ Scoateți ștecărlul din priză.



Duza **5** se înfierbântă la peste 140 °C.

## Întreținerea și curățarea



**AVERTIZARE! SCOATEȚI ȘTECĂRLUL DIN PRIZĂ ÎNAINTEA TUTUROR LUCRĂRILOR DE CURĂȚARE.**

- Pistolul de lipit la temperatură joasă nu necesită întreținere.
- Mențineți aparatul întotdeauna curat și uscat.
- Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului. Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă. Nu utilizați niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic.

## Eliminarea

### Eliminarea aparatului



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



**Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!**

Conform Directivei europene 2012/19/EU, sculele electrice uzate trebuie colectate separat și eliminate la un punct de reciclare ecologic. Informații despre posibilitățile de eliminare a aparatului uzat pot fi obținute de la administrația locală.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1 – 7: materiale plastice,

20 – 22: hârtie și carton,

80 – 98: materiale compozite.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat pot fi obținute de la administrația locală.

# **Garanția Kompernass Handels GmbH**

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

## **Condiții de garanție**

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Odată cu reparația sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

## **Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele**

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

## **Domeniul de aplicare a garanției**

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

## Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu IAN 12345) ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 123456.

## Service-ul

**RO** Service România  
Tel.: 0800896637  
E-Mail: [kompernass@lidl.ro](mailto:kompernass@lidl.ro)

|                 |
|-----------------|
| IAN 327104_1904 |
|-----------------|

## Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Traducerea declarației de conformitate originale**

KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația:  
dl Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA,  
declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor  
norme, documente normative și directive CE:

**Directiva privind echipamentele tehnice de joasă  
tensiune  
(2014/35/EU)**

**Directiva privind compatibilitatea electromagnetică  
(2014/30/EU)**

**Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor  
substanțe periculoase în echipamentele electrice și  
electronice (RoHS)  
(2011/65/EU) \***

\* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

**Norme armonizate aplicate:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Denumirea tipului mașinii:** Pistol de lipit la cald PNKP 105 B1

**Anul de fabricație:** 09-2019

**Număr de serie:** IAN 327104\_1904

Bochum, 04.09.2019



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

# Съдържание

## **Въведение..... 44**

Употреба по предназначение..... 44

Оборудване..... 45

Окомплектовка на доставката..... 45

Технически характеристики..... 45

## **Общи указания за безопасност за електрически уреди за битова употреба..... 46**

Допълнителни указания за безопасност за пистолета за горещо лепене..... 47

Оригинални принадлежности/допълнителни уреди..... 48

## **Пускане в експлоатация..... 48**

## **Техническо обслужване и почистване..... 49**

## **Предаване за отпадъци..... 50**

Предаване на уреда за отпадъци..... 50

## **Гаранция..... 51**

Сервизно обслужване..... 53

Вносител..... 54

## **Превод на оригиналната декларация за съответствие..... 57**

# **ПИСТОЛЕТ ЗА ТОПЛО ЛЕПЕНЕ**

## **PNKP 105 B1**

### **Въведение**

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

### **Употреба по предназначение**

Уредът е особено подходящ за голям брой творчески хоби приложения с цел залепване на чувствителни на топлина материали като хартия, цветя, дърво, картон, опаковки, пластмаса, кожа, керамика, стъкло и тъкани. Материалът, който ще се залепва, трябва да е чист, сух и обезмаслен. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

## Оборудване

- ❶ Подаващ канал
- ❷ Кабел за свързване към мрежата
- ❸ Спусък
- ❹ Поставка
- ❺ Дюзата
- ❻ Топлозащитна обвивка на дюзата
- ❼ Пръчки лепило

## Окомплектовка на доставката

- 1 пистолет за топло лепене PNKP 105 B1
- 1 поставка
- 6 пръчки лепило
- 1 ръководство за потребителя

## Технически характеристики

- Номинално напрежение: 230 V ~ 50 Hz (променлив ток)
- Номинална консумация: 5 W (при пускане в експлоатация 20 W)
- Работна температура: 105 – 140 °C
- Време за загряване: около 5 мин
- Клас на защита: II/□ (двойна изолация)
- За пръчки лепило: Ø 7 mm напр. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

## **Общи указания за безопасност за електрически уреди за битова употреба**

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

### **Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.**

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.

## Допълнителни указания за безопасност за пистолета за горещо лепене

- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- **ВНИМАНИЕ!** Този уред трябва да се оставя на поставката **4**, когато не се използва.

- Пазете уреда от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.

- Не променяйте предназначението на кабела, например за носене или окачване на уреда с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагриване, масло и остри ръбове.

Ако по време на работа кабелът бъде повреден или прерязан, не го докосвайте, а издърпайте незабавно щепсела от контакта. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- За употреба само в затворени помещения.
- При почивки над 30 минути издърпайте щепсела от контакта.
- След употреба и преди прибиране оставете уреда да се охлади напълно.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест.
- Предотвратете опасност от нараняване и пожар, както и опасности за здравето: **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!** Лепилото и дюзата се нагряват над 105 °C. Не докосвайте дюзата или лепилото. Не допускате горещото лепило да попада върху хора или животни. При контакт с кожата дръжте засегнатото място няколко минути под студена водна струя. Не правете опити за отстраняване на лепилото от кожата.
- Винаги отвеждайте кабела за свързване към мрежата в посока назад от уреда.

## **Оригинални принадлежности/ допълнителни уреди**

- ◆ Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.

## **Пускане в експлоатация**

### **Подготовка на местата за лепене:**

- Не използвайте горими разтворители за почистване на местата за лепене.
  - Температурата на обкръжаващата среда и материалите за лепене не трябва да е под +5 °C и над +50 °C.
  - Местата за лепене трябва да са чисти, сухи и обезмаслени.
    - ◆ Преди лепенето награвате гладките повърхности.
    - ◆ За по-добро прилепване затоплете леко бързоохлаждащи се материали, като напр. стомана.
1. Извадете поставката ④ напред. Оставете уреда.
  2. Поставете пръчка с лепило ⑦ в подаващия канал ①.
  3. Оставете уреда да загрее в продължение на около 5 минути. Уредът е готов за експлоатация.

## Подготовка на местата за лепене:

- ◆ Натиснете спусъка **3**, за да регулирате съответно изтичането на лепилото.
- 1. Нанесете лепилото на точки. Върху гъвкави материали, като например текстил, нанесете лепилото на зигзагообразни линии.
- 2. След нанасяне на лепилото притиснете веднага един към друг двата предмета, които ще се залепват, за около 30 секунди. Залепеното място може да се подлага на натоварване след около 5 минути.
- 3. При прекъсвания на работата оставяйте пистолета за лепене на поставката **4**.

## Изключване на уреда:

- ◆ Изключете щепсела от контакта.



Дюзата **5** се нагрява над 140 °C.

## Техническо обслужване и почистване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ПРЕДИ РАБОТИ ПО ПОЧИСТВАНЕТО ВИНАГИ ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ КОНТАКТ.**

- Пистолетът за нискотемпературно лепене не се нуждае от поддръжка.
- Поддържайте уреда винаги чист и сух.
- Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда. За почистване на корпуса използвайте кърпа. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмаса.

## Предаване за отпадъци

### Предаване на уреда за отпадъци



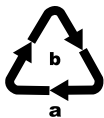
Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



**Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!**

Съгласно европейската директива 2012/19/EU излезлите от употреба електрически инструменти трябва да се събират отделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

Информация относно предаването за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Предавайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно.

Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси,

20–22: хартия и картон,,

80–98: композитни материали



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

## Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115\* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

### Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

### Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

## Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN **327104\_1904**) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

**BG** България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [kompernass@lidl.bg](mailto:kompernass@lidl.bg)

IAN 327104\_1904

## Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### \* Чл. 112.

(1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителите имат право да предявят рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

**Чл. 113.**

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

**Чл. 114.**

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.
- (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

#### **Чл. 115.**

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

## **Превод на оригиналната декларация за съответствие**

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

### **ЕО Директива за съоръжения за ниско напрежение (2014/35/EU)**

### **Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)**

### **Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)\***

\*Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Гореописаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

### **Приложени хармонизирани стандарти:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Типово обозначение на машината:**

Пистолет за топло лепене PNKP 105 B1

**Година на производство: 09-2019**

**Сериен номер: IAN 327104\_1904**

Бохум, 04.09.2019 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

# Περιεχόμενα

|                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Εισαγωγή</b> .....                                                             | <b>60</b> |
| Προβλεπόμενη χρήση .....                                                          | 60        |
| Εξοπλισμός .....                                                                  | 61        |
| Παραδοτέος εξοπλισμός .....                                                       | 61        |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά .....                                                      | 61        |
| <b>Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές οικιακής χρήσης</b> ..... | <b>62</b> |
| Συμπληρωματικές υποδείξεις ασφαλείας για θερμοκολλητικά πιστόλια .....            | 63        |
| Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές .....                                        | 64        |
| <b>Θέση σε λειτουργία</b> .....                                                   | <b>64</b> |
| <b>Συντήρηση και καθαρισμός</b> .....                                             | <b>65</b> |
| <b>Απόρριψη</b> .....                                                             | <b>66</b> |
| Απόρριψη συσκευής .....                                                           | 66        |
| <b>Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH</b> .....                                  | <b>67</b> |
| <b>Σέρβις</b> .....                                                               | <b>70</b> |
| <b>Εισαγωγέας</b> .....                                                           | <b>70</b> |
| <b>Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης</b>                                | <b>71</b> |

## **ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ PNKP 105 B1**

### **Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

### **Προβλεπόμενη χρήση**

Η συσκευή ενδείκνυται ειδικά για ένα πλήθος δημιουργικών εφαρμογών χόμπι για την κόλληση ευαίσθητων στις υψηλές θερμοκρασίες υλικών, όπως χαρτί, λουλούδια, ξύλο, χαρτοκιβώτια, συσκευασίες, πλαστικό, δέρμα, κεραμικό, γυαλί και υφάσματα. Το προς κόλληση υλικό πρέπει να είναι καθαρό, στεγνό και χωρίς ίχνη λίπους. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

## Εξοπλισμός

- ❶ Κανάλι τροφοδοσίας
- ❷ Καλώδιο δικτύου
- ❸ Τόξο τροφοδοσίας
- ❹ Τόξο τοποθέτησης
- ❺ Ακροφύσιο
- ❻ Θερμοπροστατευτικό κάλυμμα του ακροφυσίου
- ❼ Στικ κόλλας

## Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Πιστολι θερμοκολλησης PNKP 105 B1
- 1 Τόξο τοποθέτησης
- 6 Στικ κόλλας
- 1 Οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Τάση μέτρησης: 230 V ~ 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
- Κατανάλωση μέτρησης: 5 W (για θέση σε λειτουργία 20 W)
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 105 - 140 °C
- Χρόνος προθέρμανσης: περ. 5 λεπτά
- Κατηγορία προστασίας: II /  (διπλή μόνωση)
- Για στικ κόλλας: ø 7 χιλ. π.χ. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές οικιακής χρήσης

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

### **Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για το μέλλον.**

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής παρουσιάσει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

## Συμπληρωματικές υποδείξεις ασφαλείας για θερμοκολλητικά πιστόλια

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται επάνω στο τόξο τοποθέτησης **4** όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε τη συσκευή, να την κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες.  
Εάν, κατά την εργασία, το καλώδιο φθαρεί ή κοπεί, μην το αγγίζετε, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Σε διαλείμματα εργασίας για περισσότερα από 30 λεπτά, τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς μετά τη χρήση και πριν την αποθήκευση.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο.
- Αποφεύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς, καθώς και κινδύνους για την υγεία: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ! Η κόλλα και το ακροφύσιο υπερβαίνουν τους 105 °C. Μην πιάνετε το ακροφύσιο ή την κόλλα. Η καυτή κόλλα δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με ανθρώπους ή ζώα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, κρατήστε αμέσως το σημείο κάτω από κρύο νερό για μερικά λεπτά. Μην προσπαθήσετε να απομακρύνετε την κόλλα από το δέρμα.
- Απομακρύνετε το καλώδιο δικτύου από τη συσκευή, οδηγώντας το πάντα προς τα πίσω.

## **Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές**

- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

## **Θέση σε λειτουργία**

### **Προετοιμασία των σημείων κόλλησης:**

- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα διαλυτικά μέσα για τον καθαρισμό των σημείων κόλλησης.
  - Η θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα προς κόλληση υλικά δεν επιτρέπεται να είναι πιο κρύα από + 5 °C και θερμότερα από + 50 °C.
  - Τα σημεία κόλλησης πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς ίχνη λίπους.
  - ◆ Πριν την κόλληση, τρίψτε τις λείες επιφάνειες.
  - ◆ Για καλύτερα αποτελέσματα, θερμαίνετε ελαφρώς τα υλικά που κρυώνουν γρήγορα, όπως π.χ. το χάλυβα.
1. Διπλώστε κάτω το τόξο τοποθέτησης **4**. Ακουμπήστε τη συσκευή.
  2. Σπρώξτε ένα στικ κόλλας **7** στο κανάλι τροφοδοσίας **1**.
  3. Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για περίπου 5 λεπτά.  
Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.

## Προετοιμασία των σημείων κόλλησης:

- ◆ Πιέστε το τόξο τροφοδοσίας **3**, για να ρυθμίσετε τη ροή της κόλλας αναλόγως των αναγκών.
- 1. Απλώστε την κόλλα σημειακά. Στα εύκαμπτα υλικά, π.χ. σε υφάσματα, απλώστε την κόλλα σε ζικ-ζακ.
- 2. Μετά το άπλωμα της κόλλας, πιέστε αμέσως μαζί τα δύο προς κόλληση τεμάχια για περ. 30 δευτερόλεπτα. Το σημείο κόλλησης είναι ανθεκτικό μετά από περ. 5 λεπτά.
- 3. Αποθέτετε το θερμοκολλητικό πιστόλι μεταξύ των διαλειμμάτων εργασίας στο τόξο τοποθέτησης **4**.

## Απενεργοποίηση συσκευής:

- ◆ Τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.



Η θερμοκρασία του ακροφυσίου **5** υπερβαίνει τους 140 °C.

## Συντήρηση και καθαρισμός



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΤΡΑΒΑΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.**

- Το θερμοκολλητικό πιστόλι χαμηλής θερμοκρασίας δε χρειάζεται συντήρηση.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή καθαρή και στεγνή.
- Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιείτε ένα πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.

## Απόρριψη

### Απόρριψη συσκευής



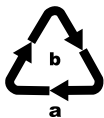
Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.



**Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!**

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε μια φιλική για το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση.

Για τις δυνατότητες απόρριψης των αχρηστευμένων συσκευών ενημερώστε από τη διαχείριση της κοινότητας ή της πόλης σας.



Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό τρόπο προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διαφορετικά υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

# Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

## Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

## Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

## **Εύρος εγγύησης**

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

## Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 12345) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 123456 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

## Σέρβις

**GR**

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

**CY**

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 327104\_1904

## Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

# **Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης**

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηρίωσης: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

**Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ  
(2014 / 35 / EU)**

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα  
(2014 / 30 / EU)**

**Οδηγία RoHS (Σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)  
(2011 / 65 / EU) \***

\* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

**Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Ονομασία τύπου του μηχανήματος:**

Πιστολι θερμοκολλησης PNKP 105 B1

**Έτος κατασκευής: 09-2019**

**Αύξων αριθμός: IAN 327104\_1904**

Bochum, 04.09.2019



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                                                                 | <b>74</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                                                       | 74        |
| Ausstattung .....                                                                       | 75        |
| Lieferumfang .....                                                                      | 75        |
| Technische Daten .....                                                                  | 75        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch</b> ..... | <b>76</b> |
| Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistole .....                               | 77        |
| Originalzubehör / -zusatzgeräte .....                                                   | 78        |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                                                             | <b>78</b> |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....                                                      | <b>79</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                                                                 | <b>80</b> |
| Gerät entsorgen .....                                                                   | 80        |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....                                        | <b>81</b> |
| <b>Service</b> .....                                                                    | <b>84</b> |
| <b>Importeur</b> .....                                                                  | <b>84</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b> .....                                             | <b>85</b> |

# **HEISSKLEBEPISTOLE PNKP 105 B1**

## **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Gerät ist speziell für eine Vielzahl von kreativen Hobbyanwendungen zum Verkleben von hitzeempfindlichen Materialien wie Papier, Blumen, Holz, Karton, Verpackungen, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Gewebe geeignet. Das zu klebende Material muss sauber, trocken und fettfrei sein. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## **Ausstattung**

- 1** Vorschubkanal
- 2** Netzkabel
- 3** Vorschubbügel
- 4** Aufstellbügel
- 5** Düse
- 6** Hitzeschutzmantel der Düse
- 7** Klebestifte

## **Lieferumfang**

- 1 Heissklebepistole PNKP 105 B1
- 1 Aufstellbügel
- 6 Klebestifte
- 1 Bedienungsanleitung

## **Technische Daten**

Bemessungsspannung: 230 V ~ 50 Hz (Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 5 W (bei Inbetriebnahme 20 W)

Betriebstemperatur: 105–140 °C

Aufheizzeit: ca. 5 Min.

Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Für Klebestifte: ø 7 mm z.B. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

# Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch

## **ACHTUNG!**

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

## **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## **Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistole**

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **ACHTUNG!** Dieses Gerät muss auf seinen Aufstellbügel **4** aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten. Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt, oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung, komplett abkühlen lassen.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.
- Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen: **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Kleber und die Düse werden über 105 °C heiß. Fassen Sie die Düse oder den Kleber nicht an. Lassen Sie den heißen Kleber nicht auf Personen oder Tiere gelangen. Bei Hautkontakt sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Versuchen Sie nicht den Klebstoff von der Haut zu entfernen.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.

## Originalzubehör / -zusatzgeräte

- ◆ Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

## Inbetriebnahme

### Klebestellen vorbereiten:

- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.
  - Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als + 5 °C und nicht wärmer als + 50 °C sein.
  - Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein.
    - ◆ Rauen Sie glatte Oberflächen vor dem Kleben an.
    - ◆ Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z.B. Stahl zur besseren Klebhaftung etwas an.
1. Klappen Sie den Aufstellbügel **4** vor. Stellen Sie das Gerät ab.
  2. Schieben Sie einen Klebestift **7** in den Vorschubkanal **1**.
  3. Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen.  
Das Gerät ist nun betriebsbereit.

## Klebestellen bearbeiten:

- ◆ Drücken Sie den Vorschubbügel **3**, um den Fluss des Klebers den Anforderungen entsprechend zu regulieren.
- 1. Tragen Sie den Kleber punktförmig auf. Tragen Sie bei flexiblen Materialien wie z.B. Textilien den Kleber in Zickzacklinien auf.
- 2. Drücken Sie die beiden zu verklebenden Werkstücke nach dem Auftragen des Klebers sofort für ca. 30 Sekunden zusammen. Die Klebestelle ist nach ca. 5 Minuten belastbar.
- 3. Stellen Sie die Klebepistole während Arbeitsunterbrechungen auf dem Aufstellbügel **4** ab.

## Gerät ausschalten:

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Die Düse **5** wird über 140 °C heiß.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! ZIEHEN SIE VOR ALLEN REINIGUNGSARBEITEN DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.**

- Die Heißklebepistole ist wartungsfrei.
- Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

# **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 327104\_1904

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

# **Original-Konformitätserklärung**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

## **EG-Niederspannungsrichtlinie (2014 / 35 / EU)**

## **Elektromagnetische Verträglichkeit (2014 / 30 / EU)**

## **RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU) \***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

## **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A13:2017

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

**Typbezeichnung der Maschine:**

Heissklebepistole PNKP 105 B1

**Herstellungsjahr: 09-2019****Seriennummer: IAN 327104\_1904**

Bochum, 04.09.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών

Stand der Informationen: 09/2019 Ident.-No.: PNKP105B1-092019-1

IAN 327104\_1904